



## CHAPITRE 177

Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Jean Carrouset à l'exercice de la profession d'avocat

[Sanctionnée le 23 février 1967]

Préambule.

ATTENDU que Jean Carrouset, de la ville de Montréal a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est majeur et est devenu citoyen canadien le 26 août 1965;

Qu'il a obtenu de l'Université de Paris, en 1950, un baccalauréat dont l'équivalence a été reconnue par l'Université de Montréal, l'Université McGill, l'Université Laval, l'Université de Sherbrooke et l'Université d'Ottawa;

Qu'il a obtenu, en 1954, un diplôme de licencié en droit de l'Université de Paris;

Qu'il a été avocat stagiaire à Paris;

Qu'il a été régulièrement admis à l'étude du droit par le bureau des examinateurs du Barreau de la province de Québec en juin 1963;

Qu'il a été admis à titre d'étudiant régulier en quatrième année, à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal, pour l'année académique 1962-1963, et qu'il y a suivi les cours régulièrement;

Qu'il ne peut être admis à l'exercice de la profession d'avocat parce qu'il n'a pas suivi les trois premières années du cours de droit requis par l'article 75 de la Loi du Barreau;

Que le Conseil général du Barreau de la province de Québec, au cours d'une séance tenue à Québec les 4 et 5 février

## CHAPTER 177

An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Jean Carrouset to the practice of the legal profession

[Assented to 23rd February 1967]

WHEREAS Jean Carrouset, of the city of Montreal, has by his petition represented:

That he is of the full age of majority and became a Canadian citizen on the 26th of August 1965;

That in 1950 he obtained a bachelor's degree from the University of Paris, the equivalence of which has been recognized by Montreal, McGill, Laval, Sherbrooke and Ottawa universities;

That in 1954 he received the degree of licentiate in law from the University of Paris;

That he served as a lawyer's articled clerk in Paris;

That he was duly admitted to the study of law by the board of examiners of the Bar of the Province of Quebec in June 1963;

That he was admitted as a regular student in the fourth year in the Law Faculty of the University of Montreal for the academic year 1962-1963, and has continuously followed the courses there;

That he cannot be admitted to the practice of the profession of advocate because he did not attend the first three years of the law course prescribed by section 75 of the Bar Act;

That the General Council of the Bar of the Province of Quebec, at a meeting held in Quebec on the 4th and 5th of

1966, l'a autorisé à présenter à la Législature un projet de loi aux fins de le soustraire à l'une des exigences de l'article 75 de la Loi du barreau et de lui permettre d'exercer la profession d'avocat dans la province de Québec pourvu qu'il subisse avec succès l'examen régulier d'admission et pourvu qu'il se conforme à toutes les autres formalités prescrites par ladite loi et les règlements;

Qu'il a subi avec succès ledit examen du Barreau à la session du mois de janvier 1967;

Attendu que Jean Carrouset a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est à propos de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission  
autorisée.

**1.** Jean Carrouset est relevé de l'obligation de parfaire le cours de droit requis par l'article 75 de la Loi du Barreau et le Barreau de la province de Québec est autorisé à lui permettre d'exercer la profession d'avocat dans la province de Québec pourvu qu'il se conforme à toutes les autres formalités prescrites par ladite loi et les règlements.

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

February 1966, authorized him to present a bill to the Legislature to exempt him from one of the requirements of section 75 of the Bar Act and to enable him to practise the profession of advocate in the Province of Quebec provided that he passes the regular examination for admission and observes all the other formalities prescribed by the said act and the by-laws;

That he passed the said examination of the Bar at the session held in January 1967;

Whereas Jean Carrouset has prayed for the passing of an act for the purposes aforesaid and it is expedient to grant his prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Jean Carrouset is exempted from the obligation to complete the law course prescribed by section 75 of the Bar Act and the Bar of the Province of Quebec is authorized to permit him to practise the profession of advocate in the Province of Quebec provided that he observes all the other formalities prescribed by the said act and the by-laws.

Admission  
author-  
ized.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction

Coming  
into force.